

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

*JK-1000S*

*JK-1000L*

*JK-1000R*

*JK-1000RS*

*JK-1000RL*



Серебряный биде — жизнь в чистоте.

В производстве SensPa применяется серебряная Нано-Технология, которая символизирует "Чистоту и Свежесть".

Поэтому SensPa значит "Серебро", как декоративный серебряный нож символизирует "Чистоту", а серебряная ложка символизирует "Здоровье".

Войдите в наш мир чистоты.

ДЖЕК ГЛОБАЛ Ко., Лтд.

Данное устройство изготовлено исключительно для использования в бытовых условиях, поэтому перед установкой ознакомьтесь со всеми инструкциями по эксплуатации.

#### *Примечания*

1. Изделие должно устанавливаться в соответствии с настоящим руководством.
2. Чтобы произвести правильную установку, рекомендуется внимательно ознакомиться с содержанием данного руководства.
3. Сохраните у себя данное руководство, поместив его в легкодоступном месте.
4. Не пытайтесь ремонтировать устройство самостоятельно - это может привести к аннулированию гарантийного обслуживания.

## СОДЕРЖАНИЕ

### ПОДГОТОВКА

|                                                        |   |
|--------------------------------------------------------|---|
| 1. Необходимые меры предосторожности                   | 1 |
| 2. меры предосторожности перед установкой              | 2 |
| 3. Описание                                            | 3 |
| 4. Информация по технике безопасности (Опасно)         | 4 |
| 5. Информация по технике безопасности (Предупреждение) | 6 |

### ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| 6. Рекомендации по использованию     | 8  |
| 7. Рекомендации по чистке            | 14 |
| 8. Ремонт и техническое обслуживание | 15 |

### УСТАНОВКА

|                              |    |
|------------------------------|----|
| 9. Рекомендации по установке | 16 |
|------------------------------|----|

### ДРУГОЕ

|                                                    |    |
|----------------------------------------------------|----|
| 10. Прежде чем звонить в агентство по обслуживанию | 19 |
| 11. Спецификации                                   | 19 |

## 1. ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ ОЗНАКОМЬТЕСЬ СО ВСЕМИ ИНСТРУКЦИЯМИ

### **ОПАСНО - В целях снижения риска поражения электрическим током:**

1. Запрещается размещать или хранить данное устройство там, где оно может упасть в бачок или раковину.
2. Запрещается погружать в воду или другие жидкости.
3. Запрещается прикасаться к изделию, упавшему в воду, предварительно не отключив его от сети питания.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - В целях снижения риска получения ожогов, поражений электрическим током, возникновения пожаров и причинения травм людям.**

1. При использовании малолетними детьми, пожилыми людьми или инвалидами, либо в их присутствии, к нему без присмотра взрослых. Убедитесь в правильной регулировке температуры сидения для унитаза при его использовании пожилыми, недееспособными людьми либо людьми, обладающими чувствительной кожей.
2. Устройство должно использоваться исключительно по назначению, согласно данному руководству.  
Запрещается применять дополнительное оборудование, не рекомендованное производителем.
3. Запрещается использовать устройство с поврежденным шнуром или вилкой, если оно функционирует неправильно, либо если оно упало на пол, было повреждено или попало в воду.
4. Установка устройства должна осуществляться в соответствии с описанным порядком действий.
5. Установка и ремонт устройства должны осуществляться только компетентными лицами.  
Попытки самостоятельного ремонта устройства могут привести к аннулированию гарантийного обслуживания.
6. Шнур должен находиться вдали от нагреваемых поверхностей.
7. Запрещается опускать или вставлять какие-либо предметы в отверстия и шланги.
8. Запрещается использовать вне дома. Не использовать аэрозоли и кислородные спреи.
9. Перед подключением устройства к сети соблюдайте инструкции по заземлению устройства, представленные в настоящем руководстве.
10. Замена поврежденного сетевого шнура производится изготовителем, его сервисным агентом или любым другим лицом, имеющим соответствующую квалификацию.

## **СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО**

## 2 Меры предосторожности перед установкой

### 1. ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ НА СЛЕДУЮЩИЕ ВАЖНЫЕ МОМЕНТЫ

1. Не устанавливайте устройство в местах, где возможно попадание на него брызг воды, а также в местах с повышенным уровнем влажности, что может привести к образованию на поверхности изделия конденсата.
2. Во избежание повреждений электронных компонентов изделия по причине высокой влажности рекомендуется обеспечивать адекватный уровень вентиляции помещений, оставляя окна и/или двери открытыми. При этом полезным в условиях повышенной влажности может быть параллельное использование вытяжного вентилятора.
3. Инструкции по применению устройств, подключенных к водопроводным сетям при помощи съемных гибких трубопроводов, требуют использования новых трубопроводов, поставляемых в комплекте с изделием, вместо старых.
4. Давление в водопроводной системе должно составлять 0.08МПа ~ 0.74МПа.
5. Изделие подключается к трубе, подающей питьевую воду. Запрещается подключать устройство к водоводам технической воды и прочим источникам, подающим не питьевую воду.
6. В районах, где вода в зимний период замерзает в трубах, необходимо обеспечить постоянный подогрев труб. Иногда зимой при хранении изделия в нем могут застывать остатки воды. В подобном случае перед установкой устройства рекомендуется оттаить его при комнатной температуре.
7. Иногда в результате хранения или транспортировки водяного резервуара при теплой погоде может срабатывать устройство тепловой защиты, что приводит к невозможности использования изделия. В подобном случае перед установкой необходимо охладить устройство при комнатной температуре.
8. Номинальное напряжение электропитания - 220 ~ 240В/50 ~ 60Гц.
9. Запрещается подавать ток на устройство до завершения инженерных работ - это может привести к нарушениям в работе изделия.



Маркировка, указанная на самом изделии и в сопроводительной документации к нему, свидетельствует о том, что по окончании срока службы устройство нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Во избежание нанесения вреда окружающей среде и здоровью людей в результате неконтролируемого сброса отходов, просим подвергать подобные изделия отдельной переработке с повторным использованием применяемых в них материалов.

Бытовые пользователи с вопросами относительно экологически безопасной переработки данных изделий могут обращаться либо в предприятия розничной торговли, где они приобрели устройство, либо в соответствующие муниципальные учреждения.

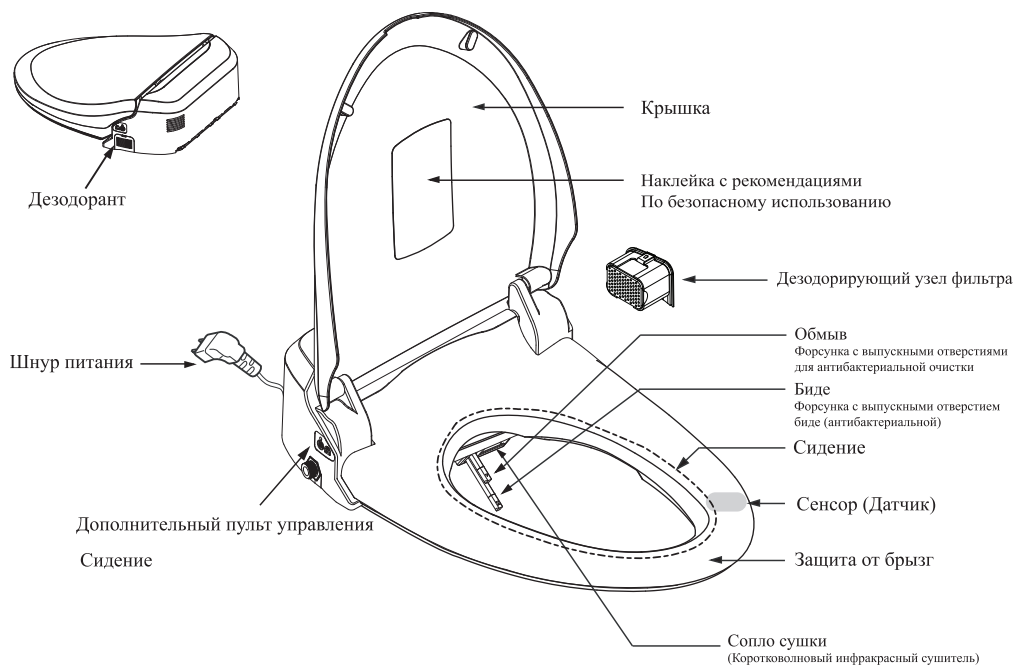
Коммерческие пользователи должны обращаться к своим поставщикам и соблюдать условия и положения договоров купли-продажи.

Изделия не должны утилизироваться вместе с прочими отходами.



# 3 Ознакомление

## 1. Основной агрегат



## 2. Принадлежности



## 4 Информация по безопасности



### Внимание

Чтобы быть уверенными, что пользование устройством безопасно, следуйте, пожалуйста, главным положениям инструкции по его эксплуатации



В информации сказано, при каких условиях пользование аппарата недопустимо.



Указания по требуемому порядку эксплуатации данного устройства.



Что запрещается



Не бросайте в унитаз окурки



Не мойте



Не включайте унитаз мокрыми руками



Не разбирайте



Заземление



Необходимые действия



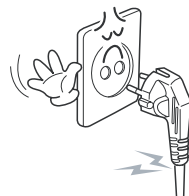
Meanings of symbols



ЧТО ЗАПРЕЩАЕТСЯ

Не рекомендуется использовать неисправные или несоответствующие электрические штепсельные розетки и провода.

■ Это может привести к короткому замыканию, электрошоку или возгоранию.



НЕОБХОДИМЫЕ ДЕЙСТВИЯ

**Не закрывайте отверстие выхода горячего воздуха**

■ Если это отверстие закрыть какими-либо предметами, может иметь место возгорание.

■ Если же отверстие закрыть руками, они могут быть травмированы.



НЕ БРОСАЙТЕ В УНИТАЗ ОКУРКИ

**Не выбрасывайте окурки в туалет**

■ Это может привести к пожару.



НЕ МОЙТЕ

**Не рекомендуется обливать данное устройство водой.**

■ Это может привести к возгоранию или электрошоку.



ЗА ЗЕМЛЕНИЕ

**Обязательно установка провода заземления либо (специальной) штепсельной розетки.**

■ Пренебрежение данной рекомендацией может привести к короткому замыканию, либо к неисправности аппарата.

■ Если установлена штепсельная вилка без провода заземления, обязательно установите его отдельно.





## Внимание

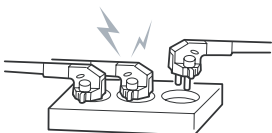
Чтобы быть уверенными, что пользование устройством безопасно, следуйте, пожалуйста, главным положениям инструкции по его эксплуатации.



ЧТО  
ЗАПРЕЩАЕТСЯ

### Не подключайте много приборов на один удлинитель.

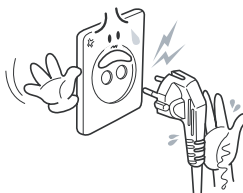
- Результатом этого может стать возгорание прибора, либо его поломка.
- Убедитесь, что вы используете сузую и чистую розетку подключения.
- Не пользуйтесь неисправными розетками, либо розетками с неподходящими для вилки внутренними размерами.



НЕ  
ВКЛЮЧАЙТЕ УНИТАЗ  
МОКРЫМИ РУКАМИ

### Вставляйте вилку в розетку правильно.

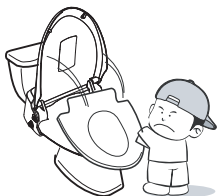
- Не вставляйте вилку в розетку мокрыми руками, т.к. это может привести к электротравме из-за короткого замыкания.
- Не вынимайте вилку из розетки за провод. Вынимайте его всегда правильно.



НЕ  
РАЗБИРАЙТЕ

### Не пользуйтесь туалетом, если крышка отдельна от сиденья

- В противном случае это может привести к электрошоку из-за высокого внутреннего напряжения внутри устройства.



НЕОБХОДИМЫЕ  
ДЕЙСТВИЯ

### Немедленно отсоедините прибор от питания, если услышите аварийные сигналы, либо почувствуете странный запах.

- В этом случае немедленно выключите прибор, вынув вилку из розетки.



НЕ  
РАЗБИРАЙТЕ

### Нельзя разбирать, ремонтировать и вносить конструктивные изменения в прибор.

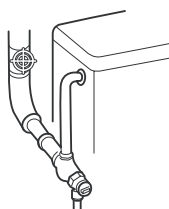
- Несоблюдение данного правила может привести к возгоранию или электрошоку.



ЧТО  
ЗАПРЕЩАЕТСЯ

### Используйте только питьевую водопроводную воду (грунтовую воду)

- Несоблюдение данной инструкции может вызвать раздражение кожи, либо нанести ей другие повреждения.



## 5 Информация по технике безопасности (Предупреждение)



### Внимание

Чтобы быть уверенными, что пользование устройством безопасно, следуйте, пожалуйста, главным положениям инструкции по его эксплуатации.



ЧТО  
ЗАПРЕЩАЕТСЯ

**Несоблюдение этого правила может привести к поломке аппарата.**

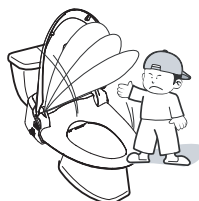
- Несоблюдение этого правила может привести к поломке аппарата.
- Во избежание травм и поломок унитаза не становитесь на его крышку, сиденье, либо контрольную панель.



ДЕЙСТВИЯ

**Закрытие крышки необходимо производить без усилия.**

- Нарушение этого правила может привести к неисправностям аппарата.



НЕОБХОДИМЫЕ  
ДЕЙСТВИЯ

**Следите за тем, чтобы моча не разбрызгивалась на форсунку или отверстие выхода горячего воздуха.**

- Несоблюдение инструкции может привести к появлению неприятных запахов или к неисправностям в работе.



ЧТО  
ЗАПРЕЩАЕТСЯ

**Нельзя садиться и облокачиваться на крышку и контрольную панель.**

- Несоблюдение данного правила может вызвать неисправности в работе аппарата и его поломку.



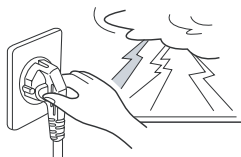
НЕОБХОДИМЫЕ  
ДЕЙСТВИЯ

**Выключайте электропитание устройства из сети, если вы не пользуетесь им в течение длительного времени**



НЕОБХОДИМЫЕ  
ДЕЙСТВИЯ

**Отключайте аппарат от электрической сети время грозы.**





## Внимание

Чтобы быть уверенными, что пользование устройством безопасно, следуйте, пожалуйста, главным положениям инструкции по его эксплуатации.



ЧТО  
ЗАПРЕЩАЕТСЯ

**Не тяните с усилием за шланг подачи воды.**

- Это может привести к протечкам.



НЕОБХОДИМЫЕ  
ДЕЙСТВИЯ

**Используйте данный аппарат только в помещении туалетной комнаты.**

- В противном случае может произойти пожар. Нанесена травма или иметь место электрошок.



Неправильное использование



ЧТО  
ЗАПРЕЩАЕТСЯ

**Не ставьте на данный прибор вазы, чашки с водой и мелкие предметы.**



ЧТО  
ЗАПРЕЩАЕТСЯ

**Помните, что при неправильном использовании унитаза могут иметь место незначительные ожоги.**

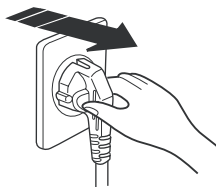
- К таким незначительным ожогам может привести длительное сидение на обогреваемом сидении.
- Особенно это предупреждение относится к следующей категории людей:
  - Дети, пожилые люди, пациенты либо другие люди, которые не могут самостоятельно контролировать уровень температуры сиденья.
  - Люди, употребляющие снотворное, или пациенты, принимающие медикаменты, вызывающие сонливость.
  - Лица, находящиеся в состоянии алкогольного опьянения, либо которые чувствуют усталость и могут уснуть, сидя на унитазе.
- Если вы все-таки получили пусть даже незначительные ожоги, немедленно обращайтесь к врачу.



НЕОБХОДИМЫЕ  
ДЕЙСТВИЯ

**Отключайте унитаз от сети при его чистке.**

- Отключайте унитаз от сети при его чистке.



НЕОБХОДИМЫЕ  
ДЕЙСТВИЯ

**Для детей и инвалидов необходимо использовать более низкий температурный режим.**

- Если установить высокую температуру, это может привести к ожогам ввиду того, что человек может не осознать ее уровень.



## 6 Рекомендации по использованию (JK-1000R / JK-000RL / JK-1000RS)

### ※ Предупреждение

- Не роняйте пульт дистанционного управления в воду - это может вывести оборудование из строя или нарушить его работу.
- Когда место занято, доступны все функции, за исключением Очистки насадок.
- Перед использованием убедитесь, что водяной резервуар заполнен

### Стоп

- Нажмите кнопку «Стоп» для прекращения всех операций.
- Когда пользователь SensPa встает с сиденья, все операции - прекращаются автоматически.

### Обмыв

- Нажмите кнопку «Обмыв» для обмыва ваших интимных мест.
- Данная операция прекратится автоматически через минут.
- Нажмите кнопку «Обмыв» для возобновления обмыва.
- Форсунка движется автоматически для увеличения поверхности обмыва.

### Биде

- Нажмите кнопку «Биде» для фронтального обмыва.
- Операция прекратится автоматически через минуту.
- Форсунка перемещается автоматически для увеличения поверхности обмыва.

### Сушка

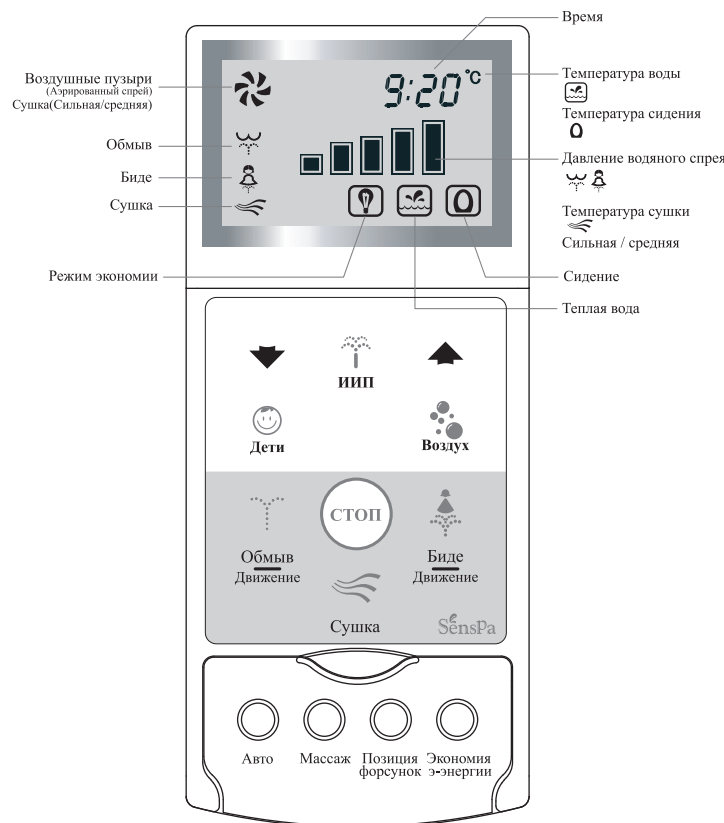
- Кнопка «Сушка» нажимается после кнопок «Обмыв» или «Биде».
- Поток теплого сухого воздуха высушит ваши мокрые места.
- Функция «Сушка» прекратится автоматически через 3 минуты.
- Для изменения мощности воздушной сушки снова нажмите кнопку «Сушка».

### ИИП (Интенсивная импульсная пульсация)

- Для облегчения акта дефекации нажмите кнопку «ИИП»: интенсивная пульсация воды может поспособствовать этому.
- Действие продолжается в течение 60 секунд, после чего автоматически прекращается.
- Для изменения режима пульсации нажмите кнопку еще раз.

### Дети

- Для того чтобы перевести все функции в режим, подходящий для детей, нажмите кнопку «Дети».
- Происходит следующая настройка: 1 минута для колебательного режима работы насадки и 3 минуты для сушки, уровень 1 давления воды и уровень 5 положения форсунки.
- Это устройство должно использоваться под присмотром взрослых.



### Воздух (Воздушные пузыри / аэрированный спрей)

- Нажмите кнопку «Воздух» для получения насыщенной воздухом струи воды за счет специально встроенного воздушного насоса.
- Более сильная, но в тоже время более нежная струя аэрированной воды способствует эффективному обмыву, и кроме того, способствует экономии воды.

### Давление воды / Температура сушки

- Давление водяного спрея можно регулировать нажатием кнопок или установкой по 5 уровням.
- Температура сушки регулируется нажатием кнопок или установкой по 5 уровням. После каждого использования происходит установка обоих уровней в начальное положение (уровень 3).

### АВТО (Автоматический режим)

- Нажмите кнопку «Авто» в режиме операции «Обмыв».
- В этом случае операции обмыв, мобильный обмыв и «Сушка» будут активированы каждые 20 секунд автоматически.
- Если вам потребуется положение «Биде Авто», поочередно нажмите кнопки «Биде» и «Авто».

### Массаж

- Для достижения эффекта массажа путем ритмического обмывания нажмите кнопку «Массаж».
- Для отмены данной функции нажмите кнопку повторно.

### Установка положения форсунок

- Позиция форсунки регулируется посредством нажатия соответствующей кнопки.
- После каждого использования принимается начальное положение (уровень 3).

### Экономия электроэнергии

- Для активации функции экономии электроэнергии нажмите кнопку «Экономия». Устройство переходит в экономичный режим спустя 1 час после последнего применения.
- В режиме экономии температура воды и сиденья поддерживается на уровне 30 градусов по Цельсию. При этом на пульт дистанционного управления и на дополнительную панель загораются, соответственно, значок экономии и зеленый огонек.
- При работе устройства в экономичном режиме температура возвращается к начальному уровню и снова переходит в режим экономии спустя 1 час с момента последнего использования.
- Для отмены данной функции нажмите кнопку «Экономия» еще раз. На панели загорится красный огонек.

Если изначально включено сетевое питание, насадки для обмывания ягодиц и женских гениталий будут появляться поочередно.

Запрещается надавливать с усилием на насадки, вытягивать или сгибать их  
- это может привести к поломке.

### Регулировка температуры (Воды / Сидения)

- Температуру сидения и воды можно регулировать.
- Предусмотрены четыре уровня:  
комнатная - низкая - средняя - высокая.

### Очистка форсунок

- Если сидение не занято, нажмите кнопку очистки, чтобы прочистить форсунки. Появится форсунка для обмывания ягодич.
- Снова нажмите кнопку чистки: форсунка для обмывания ягодич исчезнет, и появится форсунка «женская» форсунка.
- Для возврата форсунки в дежурный режим нажмите кнопку «Стоп».

### Установка времени

- Время на пульте дистанционного управления отображается в режиме 24 часов.
- Чтобы установить время нажмите кнопку «Время» один раз и наберите количество часов ▼▲
- После двойного нажатия кнопки «Время» устанавливаются минуты ▼▲
- При замене батареек время обнуляется 00:00

### Автоматическое дезодорирование

- Когда устройство находится в рабочем режиме, дезодоратор функционирует автоматически. (макс. 20 минут)
- После того, как пользователь встал с сидения, дезодоратор отключается через 60 секунд.

### Самоочистка

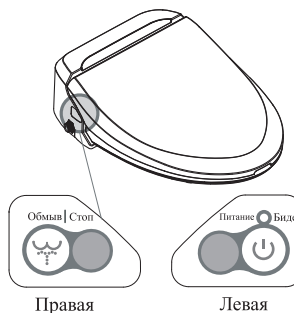
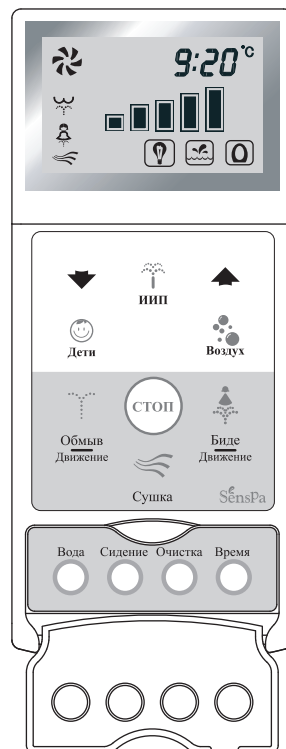
- Устройство осуществляет автоматическую чистку форсунок до и после каждого использования посредством продувки.

### Система самодиагностики

- Изделие оборудовано системой самодиагностики: при возникновении каких-либо неполадок на устройстве загорается светодиод электропитания.
- Следует незамедлительно отключить устройство от сети и обратиться в сервисный центр.

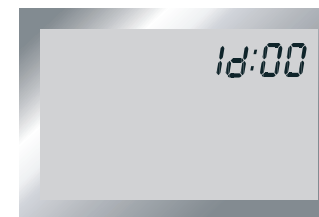
### Боковые дополнительные панели управления

- Боковые дополнительные панели управления используются, если пульт управления вышел из строя, либо когда закончился заряд в установленных в нем батареях.
- Запрещается использовать для нажатия кнопок предметы с острыми краями.
- Чтобы отключить устройство, нажмите кнопку, когда сиденье не занято.



### Идентификация

- Данная функция применяется в общественных туалетах, где установлено сразу несколько подобных изделий.
- Во избежание путаницы, основной узел и пульт дистанционного управления должны иметь одинаковый ID.
- Если в туалете установлено только одно такое устройство, установка ID не требуется.
- Изначальный ID пульта дистанционного управления и основного узла равен "0". (12:00)



### Настройка ID

#### Дистанционное управление

- Нажмите кнопку «Стоп» и удерживайте ее в течение 5 секунд, после чего на дисплее появится надпись « 12:00 ».
- Нажимая кнопки ▼▲, выберите Ваш ID. (00~15)
- Повторным нажатием кнопки «Стоп» установите ID, дисплей вернется в дежурный режим и будет готов к установке.

#### Основной узел

- Перед настройкой главного корпуса сначала настройте пульт дистанционного управления. (См. информацию выше)
- В положении со вставленной вилкой в розетку, нажмите кнопку питания на главном корпусе, после отключения питания, затем еще раз нажимая кнопку питания на протяжении более 2 секунд нажмите кнопку "Стоп" на пульте управления. Затем после того как прозвучит звук «пи-и», настройка будет завершена должным образом.

#### Примечание

- Если ID дистанционного управления и основного узла не совпадают, последний работать не будет.
- Убедитесь в том, что оба устройства имеют одинаковый ID.
- ID переводится в исходное положение (12:00) при отключении от сети питания или при замене батареек в пульте дистанционного управления.



## Стоп

- Нажмите кнопку «Стоп» для прекращения всех операций.
- Когда пользователь Senspa встает с сиденья, все операции прекращаются автоматически.

## Обмыв

- Нажмите кнопку «Обмыв» для обмыва ваших интимных мест. Данная операция прекратится автоматически через минут.
- Нажмите кнопку «Обмыв» для возобновления обмыва.
- Форсунка движется автоматически для увеичения поверхности обмыва.

## Биде

- Нажмите кнопку «Биде» для фронтального обмыва.
- Операция прекратится автоматически через минуту.
- Форсунка перемещается автоматически для увеличения поверхности обмыва.

## Сушка

- Кнопка «Сушка» нажимается после кнопок «Обмыв» или «Биде». Поток теплого сухого воздуха высушит ваши мокрые места.
- Функция «Сушка» прекратится автоматически через 3 минуты.
- Для изменения мощности воздушной сушки снова нажмите кнопку «Сушка».

## ИИП (Интенсивная импульсная пульсация)

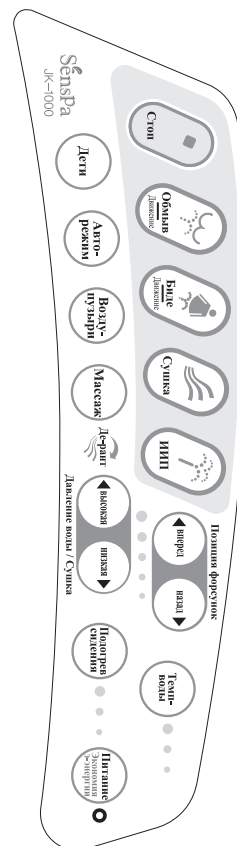
- Для облегчения акта дефекации нажмите кнопку «ИИП»: интенсивная пульсация воды может поспособствовать этому.
- Действие продолжается в течение 60 секунд, после чего автоматически прекращается.
- Для изменения режима пульсации нажмите кнопку еще раз.

## Дети

- Для того чтобы перевести все функции в режим, подходящий для детей, нажмите кнопку «Дети».
- Происходит следующая настройка: 1 минута для колебательного режима работы насадки и 3 минуты для сушки, уровень 1 давления воды и уровень 5 положения форсунки.
- Это устройство должно использоваться под присмотром взрослых.

## Авто (Автоматический режим)

- Нажмите кнопку «Авто» в режиме операции «Обмыв». В этом случае операции обмыв, мобильный обмыв и «Сушка» будут активированы каждые 20 секунд автоматически.
- Если вам потребуется положение «Биде Авто», поочередно нажмите кнопки «Биде» и «Авто».



## ※ Предупреждение

- Не роняйте пульт дистанционного управления в воду - это может вывести оборудование из строя или нарушить его работу.
- Когда место занято, доступны все функции, за исключением Очистки насадки.
- Перед использованием убедитесь, что водяной резервуар заполнен

## Самоочистка

- Устройство осуществляет автоматическую чистку насадок до и после каждого использования посредством продувки.

## Система самодиагностики

- Изделие оборудовано системой самодиагностики: при возникновении каких-либо неполадок на устройстве загорается светодиод электропитания.
- Следует незамедлительно отключить устройство от сети и обратиться в сервисный центр.

## Воздух (Воздушные пузыри/аэрированный спрей)

- Нажмите кнопку «Воздух» для получения насыщенной воздухом струи воды за счет специально встроенного воздушного насоса.
- Более сильная, но в тоже время более нежная струя аэрированной воды способствует эффективному обмыву, и кроме того, способствует экономии воды.

## Массаж

- Для достижения эффекта массажа путем ритмического обмывания нажмите кнопку «Массаж».
- Для отмены данной функции нажмите кнопку повторно.

## Авто (Автоматический режим)

- Нажмите кнопку «Авто» в режиме операции «Обмыв». В этом случае операции обмыв, мобильный обмыв и «Сушка» будут активированы каждые 20 секунд автоматически.
- Если вам потребуется положение «Биде Авто», поочередно нажмите кнопки «Биде» и «Авто».

## Установка положения форсунок

- Позиция форсунки регулируется посредством нажатия соответствующей кнопки.
- После каждого использования принимается начальное положение (уровень 3).

## Давление воды / Температура сушки

- Давление водяного спрея можно регулировать нажатием кнопок или установкой по 5 уровням. Температура сушки регулируется нажатием кнопок или установкой по 5 уровням.
- После каждого использования происходит установка обоих уровней в начальное положение (уровень 3).

## Регулировка температуры (Воды / Сиденья)

- Температуру сиденья и воды можно регулировать.
- Предусмотрены четыре уровня: комнатная - низкая - средняя - высокая.

## Экономия электроэнергии

- Для активации функции экономии электроэнергии нажмите кнопку «Экономия». Устройство переходит в экономичный режим спустя 1 час после последнего применения.
- В режиме экономии температура воды и сиденья поддерживается на уровне 30 градусов по Цельсию. При этом на пульте дистанционного управления и на дополнительной панели загораются, соответственно, значок экономии и зеленый огонек.
- При работе устройства в экономичном режиме температура возвращается кначальному уровню и снова переходит в режим экономии спустя 1 час с момента последнего использования.
- Для отмены данной функции нажмите кнопку «Экономия» еще раз на панели загорится красный огонек.

Если изначально включено сетевое питание, насадки для обмывания ягодиц и женских гениталий будут появляться поочередно.



## 7 Рекомендации по чистке

### Чистка форсунок выпускных отверстий



Не нажимайте с усилием на форсунку, не тяните за нее и не изгибайте. Убедитесь, что при чистке используются режимы «Вперед» или «Назад»

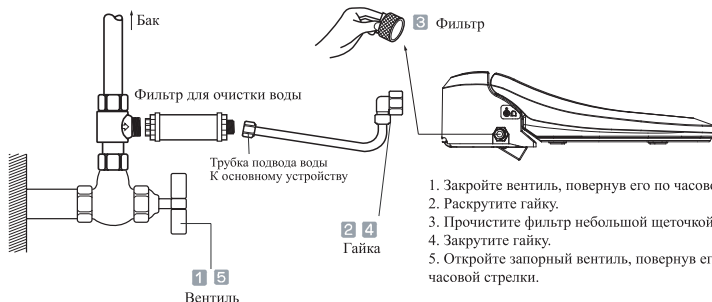
- 1 Убедитесь, что выключен «Сенсор защиты человека» (при этом никто не сидит на сидении и не дотрагивается руками до частей сенсора).  
Нажмите кнопку «Обмыв».
- 2 В этом случае появится форсунка очистки.  
Нажмите кнопку «Обмыв» еще раз и появится форсунка биде.
- 3 Ни в коем случае не нажимайте на форсунку с усилием, не тяните за нее и не изгибайте. Для очистки форсунок используйте зубную щетку или мягкую ткань.  
После завершения чистки нажмите на кнопку «Стоп» или «Вперед» для (активации) моющих форсунок, или «Назад» для форсунки биде.  
Форсунки самостоятельно втянутся.  
Для большей безопасности обесточьте аппарат, если чистка производится длительное время.
- 4 Не производите втягивание форсунок без их насадок, т.к. это может привести к неисправностям.
- 5 Особенно осторожно обращайтесь с «насадками» форсунок, оберегая их от повреждения.



Nozzle tip  
Наконечник форсунки  
(Обмыв) (Биде)

### Очистка фильтра

Не нажимайте с усилием на форсунку, не тяните за нее и не изгибайте. Убедитесь, что при чистке используются режимы «Вперед» или «Назад»



1. Закройте вентиль, повернув его по часовой стрелке.
2. Раскрутите гайку.
3. Прочистите фильтр небольшой щеточкой.
4. Закрутите гайку.
5. Откройте запорный вентиль, повернув его против часовой стрелки.

### Чистка корпуса унитаза

- 1 Регулярно вытирайте корпус унитаза сухой мягкой тканью или губкой, либо увлажненными нейтральными моющими средствами.
- 2 Поднимите
  1. Тащите влево и вверх левую часть шарнира.
  2. Освободите правую сторону шарнира. (Остерегайтесь, чтобы в этот момент не застряли пальцы).
- 3 Для ухода за пластиковым корпусом не пользуйтесь какими-либо скребками, которые могут повредить сиденье унитаза.  
(Нельзя: скребкоершик унитазный, домашние скребки, отбеливающие средства, бензин, растворители, крезол и т.д.)



Toilet cleanser



Thinner  
Benzene



Bugs killer



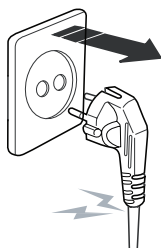
Sand paper



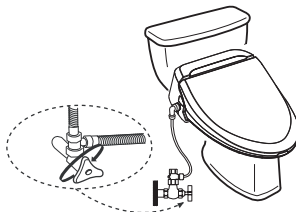
## Слив воды - Если вы не пользуетесь аппаратом длительное время

### 1 Отсоедините сети кабель электропитания

- Несоблюдение этого правила может привести к пожару.



### 2 Закройте запорный вентиль.



### 3 Открутите крепежные болты

- См. Способ установки



### 4 Приподнимите устройство и полностью спустите воду, открутив пробку водосливного отверстия. (не потеряйте пробку)

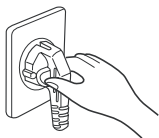


### 5 Закрутите пробку водосливного отверстия и установите обратно устройство.

- См. Порядок пробной эксплуатации, перед тем как снова использовать устройство.

## Предотвращение замерзания

### 1 Убедитесь, что силовой провод включен в розетку правильно.



### 2 Установите на контрольной панели температуру на низком или среднем уровне (замерзания воды не должно произойти за счет термической эффективности бака в воде).

- Для вашей информации ! Если в туалетной комнате нет централизованного отопления, утеплите водопроводные трубы тканью либо другими материалами.

### 3 Если вы не будете зимой пользоваться прибором длительное время, отсоедините унитаз от сети, слейте тщательно всю воду из бака и труб.

- При необходимости можете найти информацию о способе слива воды.

## 9 Рекомендации по установке



Не отсоединяйте установку от электросети, пока не завершите весь процесс ее монтажа. Невыполнение данного требования может привести к поломке унитаза.

Если при монтаже возникнет необходимость в проведении электромонтажных работ, рекомендуем обратиться к квалифицированным электрикам, либо к мастеру по ремонту таких аппаратов.

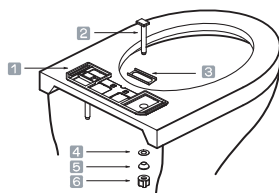
### Демонтаж старой крышки и сидения

1. Открутите гайки, снимите шайбы и конусные прокладки крепления сидения унитаза с монтажных болтов на задней стороне унитаза.
2. Снимите сиденье, крышку и установочные болты.
3. Сохраните их, если придется производить сборку снова.

### Процесс сборки Senspa

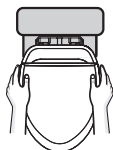
#### Установка пластины

- Поместите пластину и направляющие над крепежными отверстиями. Вставьте крепежные болты в отверстия и наденьте на них конусные прокладки и шайбы.



- |                      |                      |                |
|----------------------|----------------------|----------------|
| 1 Крепежная пластина | 2 Крепежный болт     | 3 Направляющая |
| 4 Шайба              | 5 Конусная прокладка | 6 Гайка        |

#### Способ крепления и демонтажа устройства



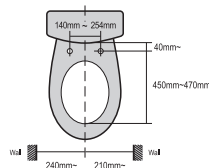
Задвиньте устройство в пластину, пока не услышите щелчок.



Поднимите устройство вверх и вперед

#### Размеры (Форма) унитаза (удлиненные, круглые)

- Размер унитаза должны соответствовать размерам, указанным ниже. Не устанавливайте SENSIPA на унитаз, который не соответствует указанным требованиям к размерам.



#### Сенсор (Датчик)

- Устройство оснащено датчиком
- Если сиденье не занято, устройство не работает.



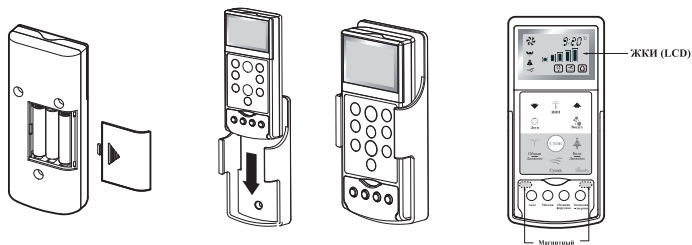
#### УСТАНОВКА ПРОМЕЖУТОЧНОГО СИДЕНИЯ

- Если сиденье будет не соответствовать форме унитаза, можно использовать Промежуточное сиденье. Закрепите промежуточное сиденье на подставках для ног. Положение промежуточного сидения



## Установка узла дистанционного управления

### Как вставить батарейки



1. Откройте крышку отсека для батареек на пульте дистанционного управления и вставьте 3 AAA батареек.
2. Убедитесь в том, что дисплей работает нормально.
3. Убедитесь, что дистанционное управление функционирует нормально, когда сидение занято.
4. Установите держатель дистанционного управления на стену, как показано ниже.

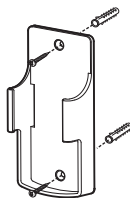
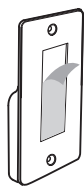
### Обратите внимание на следующие замечания во избежание разрыва оболочки батареек и утечки электролита.

- Используйте только батарейки 3 AAA, но не аккумуляторные.
- Запрещается использовать новые и старые батарейки одновременно; следует использовать только батарейки одного типа.
- Убедитесь, что батарейки установлены правильно.
- Если пульт дистанционного управления не используется в течение долгого времени, извлеките из него батарейки.
- Когда заряд батареек подходит к концу, ЖКИ затемняется и начинает мигать. Следует немедленно заменить батарейки.
- При замене батареек все настройки (время, режим экономии электропитания) теряются.

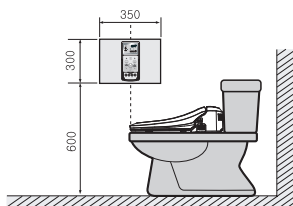
### Способ крепления узла дистанционного управления

Используйте двухстороннюю ленту

Используйте винт с пластиковым фиксатором

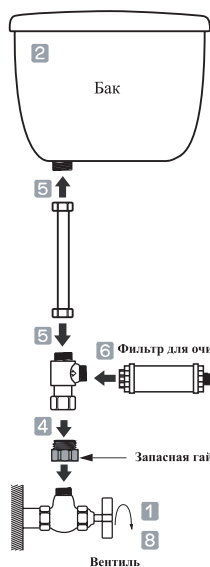


### Рекомендуемое положение для крепления



- Храните узел дистанционного управления в держателе во избежание повреждений в результате падения.

## Присоединение водяного шланга



- 1 Закройте запорный вентиль, поворачивая его по часовой стрелке.
- 2 Слейте полностью воду из бака.
- 3 Отсоедините существующий шланг подачи воды от бака.
- 4 Установите Т-образный клапан на верхнюю часть запорного вентилья.
- 5 Соедините один из гибких шлангов Т-образного клапана к основному аппарату.
- 6 Подсоедините другой гибкий шланг Т-образного клапана к основному аппарату.
- 7 Подсоедините провод заземления от Т-образного клапана к основному аппарату.
- 8 Откройте запорный вентиль, повернув его против часовой стрелки.
- 9 Осмотрите место сборки на предмет наличия течи или капания воды.



## Пробный пуск

### 1. Подготовка

Откройте запорный вентиль и проверьте, нет ли где протечек.

Вставьте силовой кабель в розетку.

Нажмите на кнопки «Биде» или «Обмыв».

Водяной бак наполнится в течение 2-х минут.

После того, как бак заполнится полностью, вы услышите продолжительный гудок сирены.

### 2. Проверка всех функций

С целью предотвращения выплеска омывающей воды, которая под напором разбрызгивается в унитазе, накройте шарообразную часть унитаза с помощью пластикового упаковочного листа, в который был упакован аппарат.

Затем проверьте все функции, указанные в данном руководстве по эксплуатации.

### 3. Могут иметь место случаи появления воды в унитазе, которая остается в нем в процессе нагрева.

## 10 Прежде чем обращаться в гарантийную мастерскую

| Неполадки                                       | Возможные причины                                                                                                                       | Способы устранения                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Аппарат не включается                           | Возможен обрыв силового шнура<br>Не включен шнур питания<br>Правильно ли вы сидите на сидении?                                          | Проверьте исправность силового шнура или выключателя<br>Правильно вставьте шнур в розетку<br>Займите правильное положение на сидении |
| Не подается вода                                | Может быть закрыт запорный вентиль?<br>Форсунки забиты грязью?                                                                          | Проверьте, нет ли течи или подтекания воды<br>Прочистите форсунки                                                                    |
| Течет или капает вода                           | Проверьте, достаточно ли плотно затянуты шланги                                                                                         | Если даже после этой проверки вода подтекает, обратитесь в ремонтную мастерскую                                                      |
| Сиденье, вода, либо воздух недостаточно нагреты | Проверьте, установлена ли температура в положение «выключено»<br>Находится ли ваш аппарат при таком холодном нагреве в режиме экономии? | Переустановите температуру<br>Необходимо выключить функцию экономии                                                                  |

## 11 Спецификация (Технические параметры)

| SENSPA                     |                                  | Elongated   | JK-1000L / JK-1000R / JK-1000RL                                      |                                                       |
|----------------------------|----------------------------------|-------------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
|                            |                                  | Round front | JK-1000S / JK-1000RS                                                 |                                                       |
| Стандартное электропитание |                                  |             | 220~240V / 50~60Hz 860~1020W                                         |                                                       |
| Вода-снабжение             | Способ соединения                |             | Прямой подвод к водопроводной сети                                   |                                                       |
|                            | Давление воды                    |             | 0.08MPa ~ 0.74MPa                                                    |                                                       |
| Обмыв                      | Спрэй для обмыва                 |             | 900 ± 100ml /min                                                     |                                                       |
|                            | Спрэй для биде                   |             | 900 ± 100ml /min                                                     |                                                       |
|                            | Емкость бака для воды            |             | 1000ml (JK-1000R), 800ml                                             |                                                       |
|                            | Температура разбрызгиваемой воды |             | Room Temp ~ 40°C (104°F)                                             |                                                       |
|                            | Мощность нагрева                 |             | 220~240V / 800~952W                                                  |                                                       |
|                            | Функция безопасности             |             | Термовыключатель, плавкий предохранитель, изолированный выключатель. |                                                       |
| Сушка                      | Температура воздуха              |             | Room temp ~ 60°C (140°F)                                             |                                                       |
|                            | Мощность нагрева                 |             | 220~240V / 280~333W                                                  |                                                       |
|                            | функция безопасности             |             | Плавкий предохранитель                                               |                                                       |
| Подогрев сиденья           | Температура сидения              |             | Room temp ~ 40°C (104°F)                                             |                                                       |
|                            | Мощность нагрева                 |             | 220~240V / 55~65W                                                    |                                                       |
|                            | Функция безопасности             |             | Плавкий предохранитель                                               |                                                       |
| Метод дезодорация          |                                  |             | Каталитический фильтр                                                |                                                       |
| Автоматический выключатель |                                  |             | в пределах 15mA 0.03 second                                          |                                                       |
| Длина силового шнура       |                                  |             | 2.0m                                                                 |                                                       |
| Размеры                    | Elongated                        | JK-1000R    | (W)392 X (L)520 X (H)143mm                                           | (W)15.43 X (L)20.47 X (H)5.62inch                     |
|                            |                                  | JK-1000RL   | (W)388 X (L)526 X (H)177 mm                                          | (W)15.27 X (L)20.7 X (H)6.96 mm                       |
|                            |                                  | JK-1000L    | (W)466 X (L)520 X (H)143mm                                           | (W)18.34 X (L)20.47 X (H)5.62inch                     |
|                            | Round front                      | JK-1000RS   | (W)392 X (L)500 X (H)143mm                                           | (W)15.43 X (L)19.68 X (H)5.62inch                     |
|                            |                                  | JK-1000S    | (W)466 X (L)500 X (H)143mm                                           | (W)18.34 X (L)19.68 X (H)5.62inch                     |
| Вес                        |                                  |             | JK-1000RS/RL: 4.4Kg(9.7lbs)                                          | JK-1000S/L: 4.6Kg (10.1lbs) JK-1000R: 4.9Kg (10.8lbs) |

※ Рекомендуемое давление в системе подачи воды 0.1MPa~0.69MPa.

※ Минимальное возможное давление в системе водоподдачи - 0.08Мра, однако при давлении менее 0.1MPa напор водяной струи будет недостаточно сильным.

# ГАРАНТИЯ

## SENSPA Ограниченная гарантия на устройство личной гигиены

Мы гарантируем что наша продукция не будет иметь производственных дефектов при нормальном использовании и обслуживании в течение 1 (одного) года с даты покупки. Вы можете подать иск по данной ограниченной гарантии только на продукцию, купленную в первичном приобретении.

Наше обязательство по отношению к Вам касательно данной гарантии ограничиваются ремонтом или заменой, по нашему выбору, бракованной продукции или их частей, при условии, что продукция была правильно установлена и использовалась в соответствии с инструкциями. Мы оставляем за собой право проводить проверку, с тем чтобы определить причину дефекта.

Мы не будем взимать плату за рабочую силу за запчасти, которые будут касаться гарантийного ремонта или замены.

Мы не несем ответственности за расходы по удалению, возвращению и/или переустановки продукции.

Данная ограниченная гарантия не распространяется на:

- a) повреждения или изъяны от пожара, землетрясения, наводнения, бури и т.д.
- b) повреждения или изъяны, возникшие в результате любого необоснованного использования, злоупотреблений, халатности или неправильного технического обслуживания.
- c) повреждения или изъяны возникшие от неправильной установки, удаления, ремонта или модификации.
- d) повреждения или изъяны возникшие в результате отложения других веществ, содержащихся в вашей водной системе.

Данная гарантия дает Вам определенные юридические права.

Для гарантийной или сервисной информации, пожалуйста, обратитесь к дилеру, где вы купили это устройство, или к нам лично.

Только на продукцию, купленную в первичном приобретении можно подать иск в соответствии с данной ограниченной гарантией. Чтобы активизировать Вашу гарантию, заполните эту форму.

Данная ограниченная гарантия является нашей единственной гарантией, покрывающей Вашу продукцию.

Ремонт или замена как предусмотрено в рамках настоящей гарантии является исключительным средством правовой защиты доступным для вас. Мы не несем ответственность за утерю продукции или другие подобные случаи, последующий ущерб или расходы, которые Вы можете понести за оплату рабочей силы, другие расходы за установку или удаление, стоимость ремонта другими лицами, а также любые другие затраты, конкретно не указанные выше. Кроме случаев, запрещенных действующим законодательством, любые косвенные гарантии, включающие коммерческое использование или пригодность для использования, четко ограничена периодом данной гарантии.

※**Внимание! Мы не несем ответственности и обязательств за любые нарушения или повреждения данного сантехнического изделия или его компонентов, вызванных в результате применения в баке чистящих средств, содержащих хлор (гипохлорит кальция).**

※**Примечание: использование высокой концентрации хлоросодержащей продукции может серьезно повредить арматуру. Такое повреждение может привести к утечке и серьезному материальному ущербу.**

**Для получения дополнительной информации, пожалуйста, свяжитесь с Вашим дилером или с нами.**

Дата покупки \_\_\_\_\_ Форма покупки \_\_\_\_\_  
Счёт-фактура # \_\_\_\_\_ Уплаченная сумма \_\_\_\_\_ Серийный номер \_\_\_\_\_  
Адрес \_\_\_\_\_ Город \_\_\_\_\_ Штат \_\_\_\_\_ Страна \_\_\_\_\_ Зип код \_\_\_\_\_  
Телефон \_\_\_\_\_ Факс \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_

Пошлите гарантийную форму по почте, электронной почте или факсу на адрес:  
**Первым делом СВОЕМУ ДИЛЕРУ, где Вы купили данное устройство.**

**Если дилер не в состоянии помочь вам,**

**Великий продукт для Вашего здорового образа жизни!**